No. 11557

The Chinese Mail

5 WELLINGTON STREET, HONGKONG

DECEMBER 1 1 04

週年價銀陸員
每月價銀陸毫
即日另出附張

香港華字日報

新聞行情日派
星房虛昴停印
遠近郵費酌加

光緒叁拾年歲次甲辰拾月廿五日　禮拜四

第壹萬壹千五百五十七號

正金銀行告白

敬啓者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年議集資本金弍千肆百萬圓　一實先收備本金壹千八百萬圓　一豫備本金六百萬圓　另爲餘積項金九百三十弍萬圓計現收備資本并盈餘積項合共金弍千七百三拾弍萬圓正總銀行設在橫濱并分枝舍行於　日本東京　神戶　長崎　北京　天津　牛庄　香港　孟米　英京倫敦　美國烏約　舊金山　檀香山　法國利安等埠　經閱多年本行專做買賣匯兌附揭生理如蒙　賜顧本行支收各事定然快捷妥當公平茲將　貴商殷戶附貯本行利息列左

十二個月期週息五釐算　六個月期週息肆釐算
二個月期週息二釐算　日息週息弍釐算

光緒三十年正月廿五日　香港正金銀行代理人謹啓

THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION LTD., BRADFORD

SCOTT'S EMULSION

司各脫乳白鱉魚肝油

臺灣銀行告白

敬啓者本銀行總寫字樓設在台北資備資本銀五百萬元今分枝本港日本期通商各埠專做買賣滙兌附揭銀両生理謹將本行利息列左一

十二個月期週息五釐算
六個月週息四釐算
三個月期週息三釐算
日息計週息二釐算

貴商賜顧請移玉步到中環皇后大道第四號即都爹利街新旗酒店斜對面本行寫字樓面商是荷一

癸卯年四月十五日　臺灣銀行司理人啓

何樂琴西醫

統治大小內外兒婦接生等科及奇難雜症館在中環大道中華商會所對面五十一號奇新二樓

萬國寶通銀行

啓者本銀行資備資本美國金錢銀壹千萬員總寫字樓在美國烏約埠分行在美京　舊金山大埠　墨西哥　小呂宋　香港　橫檳　上海　星架波　孟米　等埠并設代理人於架剌吉打　孖孖鐵士　庇能　仰江　錫蘭　厦門　吾黎盧　廣州省城　漢口　天津　淡水　安平　西貢　等處香港寫字樓現在德輔道中門牌二十號即鐵行公司右鄰如有匯兌附揭銀両請移玉至本辦房面商價錢格外相就本行開辦伊始志在推廣生意仰祈留意是荷

茲將附銀息價開列
十二個月週息四厘半算
六個月週息四厘算
三個月週息三厘算
日息週息二厘算

一千九百零三年　五月　廿七號
[illegible]　萬國寶通銀行啓

鮮花露水出售

本號所製鮮花露水久已中外馳名靡不嘖嘖稱妙茲特加工監製用廣暢流另隨時製造各款外國馳名香水香油香膏香粉發售貨色精妙價極相宜請君光顧請移玉至荷理活道雅麗氏醫院對面七十二號門牌是荷

光緒廿七年元月初五日　莫禮智謹啓

架剌威治火燭燕梳告白

本公司現請鄭覺非先生陸學周先生梭理火燭燕梳之事如蒙惠顧請祈與伊面商或移玉至舊鴨巴街十八號本分局面議亦可價甚相宜此佈

光緒廿九年　七月　廿八日　架剌威治燕梳司理人鄭和軒啓

漆油發售

茲本行現有上好漆油四種發售價極相宜　貴客光顧請移玉到本行商議此佈

光緒三十年　元月　初五日　洛士利洋行謹啓

香港上海銀行

茲將香港附貯銀両息項列下　計開
三個月期週息二釐半算　六個月期週息三釐半算
十二個月期週息四釐算

香港一千八百六十五年八月一號　總司理人湯廝士昃臣謹啓

容記洋貨

啓者本號在香港中環海傍與隆街口門牌第五十四號常有外國各款顏色油漆船上所用物件車身器具等發售　貴商光顧請移　玉步特此佈聞

光緒十七年十月四日啓

火船機器出賣

啓者本公司現由安南買回法國舊兵船一艘內有堅固機器二副水鞭八個各事件俱全並無損壞極合裝走外洋船之用價甚相宜現泊油蔴地海傍如　貴客合意請移　玉到永樂街門牌一百八十三號正合號德輔道西門牌一百一十號裕和泰永和街門牌三十三號財利號面議

甲辰年　九月廿三日　大利公司啓

中國通商銀行告白

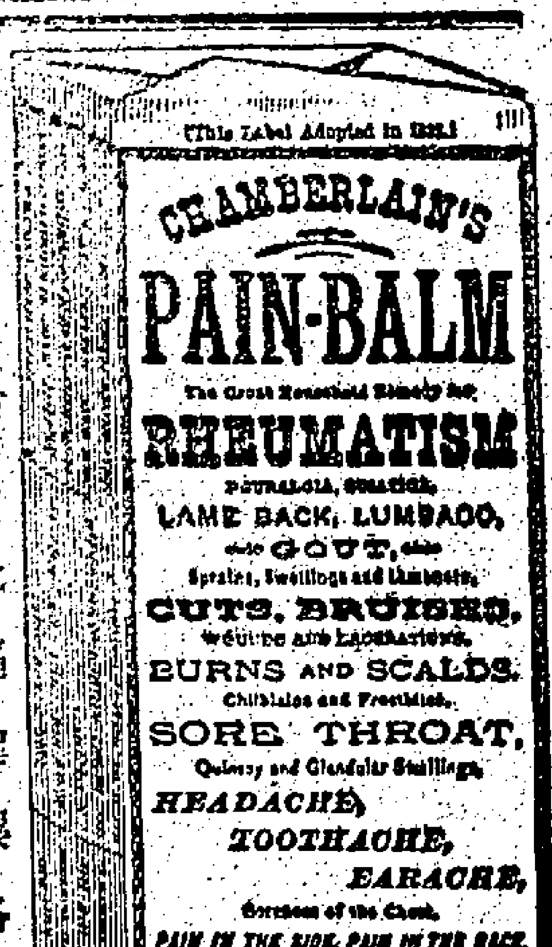
啓者本銀行上年欽奉　上諭設立招集商本銀伍百萬両另戶部擬存銀弍百萬両舊年先收商本銀弍百伍十萬両戶部附存銀壹百萬両先在上海設立總行並已在北京天津烟臺漢口廣州等處設立分行茲又在香港設立分行定於本月初一日開辦交易將來各處通商省埠續行分設至以上已分設行各處行進出滙票電報滙兌及附揭滙票並有穩當物業欲按揭銀両一切交易妥當無延阻滯之虞倘有富商殷戶欲附貯銀両出入利息格外相就至附期長短一切請移玉到　本行面議此佈

辛丑年　元月　初壹日　中國通商銀行大班律打啓

曾伯廉止痛藥

CHAMBERLAIN'S PAIN BALM

此藥爲止痛聖藥各家所必須者一切痛證皆能合用凡跌打刀傷一貼即愈頭痛牙痛及面部各痛亦藥到回春腰胃痛刺以擦患處即能奏效至於兩脅胸膛加有痛苦及風濕等亦能醫治各家皆宜購留一瓶以爲方便各處藥房皆有寄售大瓶價銀一元小瓶價銀半元香港寄售處威建藥房



廣官民天藥房老舖

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看龍麟伴塔為記

歡喜添丁丸　舒筋活絡丸　安胎益母丸　人參再造丸　追風蘇合丸　調經贊育丸　參茸健神丸　寧乾定志丸　清心牛黃丸　寧心補腎丸　參茸坤順丸　至寶寧坤丸　產後烏金丸　參茸三多丸　跌打黎同丸　藿香正氣丸　婦科三達丸　小兒回春丸　琥珀抱龍丸　珠珀七厘丹

男婦止疴藥水　還精洩夢藥水　噎食消滯藥水　下痢平安藥水　寧神安眠藥水　萬應瘧疫藥水　小兒咳嗽糖水　血逆嘔血藥水　祭行　別色子味藥水　洋菓　補培小兒血氣藥水　浸痔藥水　戒烟藥水　保牙藥水　搽熱痱藥水　羊吊癲藥水　色思病花癲藥水　搽小兒火瘡藥水

埋口藥膏　花柳三角瓜藥膏　碎蟮藥膏　小兒胎毒火瘡　肥壯參液膏　甘草膏　最香紅牙膏　桂花香味紅唇膏　生肌拔毒膏藥　立止頭痛膏藥　追風膏藥　刀傷膏藥　玉容散　治臭濕藥散　八寶金蓮散　小兒作出牙藥散　小兒胎毒各症散　乾水止癢散　發冷藥散　脾濕發熱利水散

鹿角酒店告白

用膳之時中西異烹調之法嗜好不同本酒店特備中西巧廚精製中西菜式又寬展膳期以便華客惠顧茲定小食由一點至四點大餐由五點至八點每日小食大餐食單自十一月初一起每日登報以便閱者倘招邀良友須得密室談心可以另設客房內略加房費至中西菜式除食單外均能任便點取但請先期示知庶免延悞

甲辰年　十月　廿三日　　香港中環鹿角酒店謹啟

賞格一千大員告白

啟者於英一千九百零四年八月八號捷成洋行被人盜去上海銀行銀則一張値銀九千員此則有捷成洋行簽字其銀乃滙交本港德華銀行收入今已查悉此銀則經已被人私向香港上海銀行將銀取了倘有人引線孥獲此犯交官究治後則賞花紅銀壹千大員決不食言特示

一千九百零四年　十一月十四日　總緝捕官畢　示

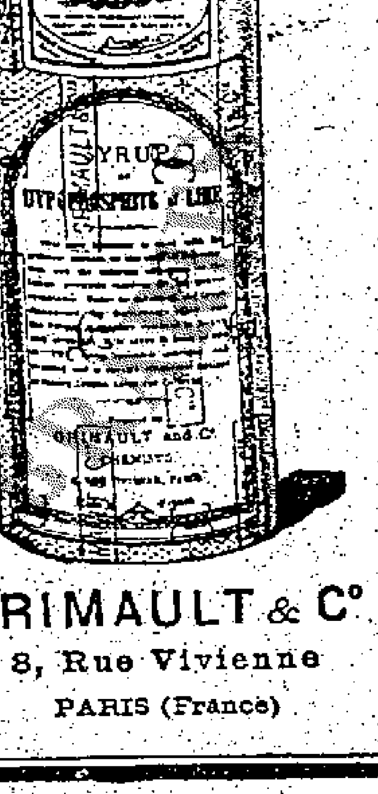
何老威藥膏

OINTMENT

此藥膏專治人身腹痛兼及五臟內毒一切等症用此藥膏擦所患皮外即可奏效應驗如神萬無一失神妙藥無雙者也至皮膚外症如瘡疥癬癩刀傷各症以此膏塗之無不立效凡用別項外科藥者多有損內之慮而用此藥者則決無貽悞有益無損焉本何老威字號之藥丸藥膏並無別處製造祗在英京倫敦新惡士佛街第七十八號門牌即原日五百三十三號門牌是也凡天下各國藥房皆有售賣刻明樽上各邦文字以便服用　賜顧者請認箱皮及樽上字跡方是眞貨價無刻明英京倫頓惡士佛街第五百卅三號門牌者則屬偽貨買者慎之

光緒十九年　八月　初七日　何老威啟

克利馬爾補陽糖汁



GRIMAULT'S SYRUP OF HYPOPHOSPHITE OF LIME

此汁最能補陽專療肺肝之病拔治高年陽痿精竭神衰傷風痰嗽虛癆吐血肺管腫脹咽喉胸骨腰腹諸痛無不立驗每日兩服每服一匙奚此汁創製以來三十餘年凡服此者屢見奇效今中國通商各口藥房皆有代售　賜顧者須認明此汁顏色鮮紅瓶如蛋式上有鑄就巴黎斯城克利馬爾補陽糖汁字樣庶不致誤

茲寄香港省城屈臣氏藥房代售

GRIMAULT & C°
8, Rue Vivienne
PARIS (France)

Chinois Hong-Kong-Canton.

三宜有限公司告白

啟者本公司股份原每股二百員經收者壹百員所餘壹百員俟應用時續收茲因本公司需用在即承各總理命每股續收銀壹百員除另函知各股友外亟登告白請各位股東於十一月初五日將所附本公司股份每股備銀壹百員屆時交與德輔道中門牌二百七十五號本寫字樓幷携原票登註謹此預佈

甲辰年　十月初五日　　司理人　蘇壽彭　張仲書　謹啟

告白

啟者余在英國租家諳則丈量師處拾餘載後在本港丹備機器師寫字樓充當繪圖師亦經四年之久今特在中環大道中十七號門牌二樓開設寫字樓以應殷商富戶之命凡蒙賜顧價甚相宜請移玉到本寫字樓面商包繪則兼出妥當人情倘不能出妥當人情分文不受特此敬告

甲辰年　九月　廿七日　　林拔緒則丈量師啟

天興公司招頂告白

啟者本公司於九月廿二日經已叙會收盤茲將本公司招牌舖底全盤招人承頂如有合意者請到德輔道門牌二百四十三號維安祥內與陳伯維先生面議

光緒三十年　九月　吉日　　天興公司謹啟

告白

啟者楊泰來大宅自十月十二起所有租務銀両收支事宜及書信等件統遷往大道中門牌一百三十三號滙隆銀號內辦理幷有新建四層吉舖出賃甚合大行店貨倉所用合意請到面商此佈

甲辰年　十月　十三日　　潘頌民白

源安公司有銀出揭

啟者本公司現有銀両出揭如有物業及殷實担保欲按揭銀両者請到南北行街門牌第九號本公司總局面議如貨入本公司貨倉立即按回銀者亦可貨若易於銷流息口更可從低商酌此佈

甲辰年　四月廿五日　　總局司事人　李友山　梁雲逵　謹啟

貨倉招人貯貨告白

啟者本公司貨倉係買在西營盤德輔道西岸段一千三百一十一號海段九十五號杭近海傍週圍通爽儲藏固脇宏深出入更爲利便貨物無憂使變租價確甚相宜至若遇船期趕緊隨時料理妥協引火之物例不收貯　諸尊惠顧是所厚望合意者請至南北行街門牌第九號本公司總寫字樓面商亦可

甲辰年　四月廿五日　　源安洋面火燭保險滙兌附揭積聚按揭貨倉有限公司啟

源安洋面火燭保險滙兌附揭積聚按揭貨倉有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保輪船帆船及貨物來往中外國各港口岸及內地渡船裝運貨物來往香港省城陳村一帶無洋面意外之虞兼保本港屋宇貨倉傢私貨物等件火險俾獲安全之慶所有保險規式均照英例辦理滙兌附揭積聚按揭貨倉等依次舉行章程安協規矩從長富商光顧請至南北行街門牌第九號本公司總局外埠洋面保險則由代理諸君接辦尚冀　垂青是荷此佈

光緒三十年　四月　二十五日　　總局司事人　李友山　梁雲逵　謹啟

香港九龍按揭置業有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬員專以置業按揭為主及貨倉貯物如有物業股份或貨物貯倉欲按揭銀両者請到皇后大道西門牌第八號總寫字樓面議至按期於入晉納息高低本公司備有格式紙欲知其詳請來取閱此佈

癸卯年　六月初一日　　總司理人周少岐啟

收盤告白

啟者上環文咸街門牌五十九號泰成銀店自光緒廿九年八月開張至三十年九月底止因各股東志圖別業滿盤清算所有附項滙單及各項數目一概找結清楚分文不欠惟街外欠到本號之項請依期送到廣茂源蘇杭舖憑單交收無悞

光緒三十年　十月　二十日　　泰成號各股東謹啓

開捐實官

啟者現奉　兩廣總督岑　奏准開辦實官捐輸以濟軍餉凡有實職人員均准其按級捐升實官幷加捐遇缺先花樣由善後局移歸勸辦所有實收章程業經頒發到局即日開辦凡有志切服官者請來局照章上兌可也此佈

甲辰年　十月十六日　　總辦各省賑捐中國電報港局溫灝啟

告白

啟者皇后大道中門牌百四十六號京元鞋店原係弟余振所做前余常基之爻占有股份半股經于本年三月拾弍日余常基已將他先父名下之股份項與股內人承受彼此已登告白況且余常基立回退股證據今聞有人傳說余常章即係余振珠關太繆茲特表白俾眾週知余振余常豈願分兩人恩爲君勿爲所愚至若京元號貨揭會賬各項必須余振簽字方爲實據否則經手是問

光緒三十年　十月十九日　　京元余振謹白

告白

啟者本港上環永樂街門牌六十九號現賃與福榮利記之舖位係譚王氏代理譚有邦之業刻聞有人偽將此舖按揭銀両未知實否倘係有將此舖按揭者爲經手是問與譚有邦之業無涉特此聲明以免後論此佈

光緒三十年　十月二十日　　譚王氏代理譚有邦啟

省城方便醫院告白

啟者敝醫院開辦多年歷蒙　各善信慷慨相助藉資接濟故有病來醫者除瘋疾娼女僧尼瘋狂身有傷口不收外餘則隨時入院不受分文醫費惟婦女産愈出院時須覓一般實店担保如查係娼女則必扣留代為擇配此向例也本年香港旅客脚患甚多惟港地水土不宜故東華醫院轉送來省敝院醫治甚爲得手爲此敬告倘非上列瘋疾人等不論何病欲求敝院醫治者請開省港輪船辦房討取名片前來就醫務必妥當調理恐未週知特此上佈

光緒三十年　十月　初八日　　粵東省城高崗方便醫院同人謹啓

灣仔鄧立亭貨倉出賃告白

茲有貨倉三間在灣仔道第九十二號九十四號一可載貨一千餘墩一可載貨二千餘墩倉位光亮通爽甚合貯雜貨煤炭之用倉臨水埔甚深大小貨船均可灣泊欲租者請至三宏公司陸約文面議價甚相宜長租矩貯均聽各便

甲辰年　十月初一日　　灣仔鄧立亭貨倉公司啟

此報紙在香港威靈頓街華字日報館[illegible]文山刊印

係須設立一萬國公司以經理滿洲鐵路然除商務外他不與聞第二條俄國須賠償日本兵費一百兆磅第三條現在中國海面之俄國各兵艦皆歸日本日本則將薩哈連島租於美國某公司每年租費五百萬磅

○外部擬用留學生爲顧問官　外務部大臣前因中外交涉日形繁難且時事多艱擬添顧問數缺以通重譯而重邦交擬令各督撫選調外洋畢業學生回國擇其學問優長通達外務者保送外務部以便奏充顧問官云

○貨倉失火查究　前禮拜西營盤貨倉失愼迨後查探起火之由疑是放火所致二十六日在府署查究其事

○烟台消息　烟台消息云俄國兵艦利飛山遣小輪出海本月三號在大喜海面擊沉日本四烟筒之捕魚雷船○又日本捕魚雷船追逐逃往烟台之俄船祇因擱淺不知所蹤

○阻礙電車判案　晉列帑辦控十四歲小子以其阻撓電車致令停止府官云惜乎不可以撲作教刑莫善令其父兄撲責之於是將案押候○麼羅小子年十四歲置石一團於電軌電車公司司理到堂稱如此行爲甚是危險判罰二百五十元倘不繳罰監禁兩閱月○有咕𠺢置重鐵一塊於電車軌道顯是有意爲之判罰五百元否則三閱月監禁另枷號六點鐘

○三合會頭被拿　前報登錄大澳地方有三合會人因勒收渡船行水不遂乃糾率黨人前往攻擊該渡急報捕房拿交於案該帑辦知該黨人必有頭目欲得而甘心探悉頭目是陳升與偵緝得之遞於案研訊之下始悉前曾犯案遞解出境於是判其擅回港中之罪監禁一年勒索一層詳梟署審訊

○電車碾傷　二十三日下午西營盤咕𠺢名錘橋又被電車碾傷舁往醫院調治約數禮拜方可痊愈

○小舟沉沒　近日朔風凜冽海浪翻波港中小艇不無多少被其撼損二十三晚有小舟數艘被風撼岸有垃圾艇在中街口海面沉溺西街口貨艇亦沉

○攜帶旅順文書　有救生艇由旅順逃出多載火食疑是遠出六里外登岸攜帶副文書而出前之逃艦已載正文書而去矣

○旅順地雷轟發　探聞日本軍所埋之地雷於十一日轟毀松樹山及二龍山兩翼之炮台其毀去俄人之機器砲及一切防堵營壘甚多按浮拉的瑪大公爵所著之中日戰紀所載松樹山高一百零三邁當十年前上有炮台一座二龍山高八十二邁當上有炮台七座以上兩處之炮台與椅子山炮台共成旅順防壘之鎖鑰云

○叻埠華人創設西醫學堂　旅叻華商人等擬創設西醫學堂藉爲醫學儲才之地前曾籲稟陳請皇家酌奪施行近蒙督憲批示俯允贊成且許賜給皇家屋宇一所改作學堂俾免另行建築且爲核定該堂經費每年約需銀一萬三千元此欵准由皇家認給惟須另向各籍殷戶勸捐七萬一千元其中撥出一千元以作修飾該堂之費又以一萬元置辦書籍圖器藉爲訓導之需其餘尚有六萬元貯作公欵生息將息津貼各學童膏伙庶可堅其向學之心此緣經始之時擬收學童二十名爲額苟無膏伙恐其間有爲家計所迫不能卒業致貽栽成故擬每名每月津貼膏伙十五元每年需欵三千六百元以示體恤此項公欵着交紳董經理貯在殷實行店每月出息過於六釐以上尤佳否則收貯王家給回週息六元俾敷厰費定議凡捐銀至三千元者其息足敷學童一名之膏伙日後此欵發與某童具領即將捐者姓氏聲明便領此膏伙者便爲捐者學生以垂善名於不朽似此法良意美故各商樂爲解囊也竊料新嘉坡素稱富庶各商民見善勇爲將來捐銀至三千元者然指不勝屈又議創設此堂之董事先由王家派出兩名餘由華商公舉此事經于去月廿六日在華民政務司署集議開捐事宜各紳商悉然肯來甚形踴躍首由華民政務司對衆演說此舉情形次及陳若錦與林文慶佘連城等各有敷陳迨演說畢首由陳若錦慨捐鉅欵一萬二千元其餘捐銀三千者已有七位之衆是各商之勇于爲善已見一斑將來再出題捐諒此區區數萬元無難鳩集記者聞斯善舉艮用欽馳爲誌緣起于報中以觀其後

○練兵處購軍械　練兵處與天津三德等各洋商訂立合同購七生的半陸路砲若干計銀二百萬兩於三年內按批付清另購步軍快槍六千枝馬槍一千枝無烟彈四萬顆轉輪手槍六百枝槍子皮盒四萬具訂合同後四個月交齊如機械不能一律或有逾期不交按照合同所訂各欵議罰

戰務特電

○戰務特電　駐港日本總領事接來東京廿九號電云攻旅順之軍廿九號軍報謂日軍進攻松樹山向東一帶之深濠並據近處險峻不退又攻毀留坑多處又進攻二百零三蔑打之山數戰後據其山頂上深濠多處

電報譯錄

○南清電音　上海廿九號電云烟台之俄領事復設立無線電與旅順消息相通與被困之人信息來往不絕○柏林廿八號電云法京某日報云自從扣押北海案之條欵後英俄之交情如故於波羅的隊經蘇彝士一事觀之覺其交情轉密矣○同日電云波羅的隊已入紅海接應隊已經都化○同日電云文匿處之博士占打富衆演說謂德與日交情並無猜忌○同日電云德皇與美總統信息往來可便德美交情愈形固結○同日電云俄京戰脏署已斷海參威隊所捉之英船名軍厘頓咸充公○同日電云晉國經費數目所入足敷所出

○德臣電音　本館西報接倫敦廿三日電云非洲急城阿加士日報稱俄之羅士地士溫士奇提督統帶波羅的海分隊駛至士華急文海面取煤○英外務部蘭士登預早諭飭加地甫煤商不准供給俄日兩國煤據煤商云按現在情形而觀不能阻止煤出口供給兩戰國至載煤往俄一節乃是德商發沽所往何方至今猶未知悉○俄統領第三隊陸軍將軍哥路巴士由奧地沙起程往奉天本月初八日可抵步

○勞打電音　二十三日電云英外務部大臣蘭士登致函船務局稱雖局外商人然彼等沽戰務禁物於戰國此是自行冒險惟不可忘本國例禁凡英船東租船載煤前去接濟俄艦按本國例可以控告又致函李華浦商務局稱英俄兩國現時猶有文書往來講論戰務禁物○各西報云按例政府辦理供給煤炭一欵甚是爲難惜有礙於日本

本日新聞分刋單張

告白

啟者本號失去探花樓成字第十二號席單一桌今已掛號注消日後如有別人執得該單是爲廢紙不得索取特此佈聞專此

光緒三十年　十月廿五日　穗益謹啟　三弄一旦

招人起貨

啟者本公司之火船一隻名禮寧由卡剌吉打庇能及新架波埠抵港凡有付貨在此船者祈即日携攬載紙到本公司加簽至船上起貨限至十月廿六日下午兩點鐘以前船上貨物仍未起清本公司則將各貨起至九龍貨倉暫貯或有意外及費用等項貨主自理本公司未買保險其貨係由庇能星架波兩埠附來者更宜即日由船起清否則將其貨起上倉所有費用與保險均歸貨主自理特此聲明以免後論

甲辰年　十月廿五日　禮沙宜公司謹啟　弄一号

VAN HOUTEN'S COCOA

溫厚頓穀糕粉

如人覺羸弱欲得一物以補之則飲溫厚頓之穀糕粉可使身體強壯　如人胃弱須滋養之則飲溫厚頓之穀糕粉其香味可便胃強　如人腦筋疲弱飲溫厚頓之穀糕粉可便健壯　如人欲免沾染病症則飲溫厚頓之穀糕粉則身體強健自可禦病且身弱不善調理者易染各病若以溫厚頓之穀糕粉調養免病之機更大矣　如人既病飲溫厚頓之穀糕粉可便血旺其病便輕　如人感見老態飲溫厚頓之穀糕粉可便容顏飽滿使人復有少年之形狀是以溫厚頓之穀糕粉其妙處無限也　請購一罐試之

鹿角酒店食單

十月廿五日小食十二點至三點每位收銀九毫

○第一燕窩湯　○第二凍西魚　○第三三味白鴿　○第四扒牛扒　○第五局會旦　○第六燒鷄　○第七焗火腿　○第八凍路腸　○第九架厘蝦　○第十焗茨仔　○十一青豆菜　○十二夭架布甸　○十三干士凍　○十四架啡　○十五糖茶　○十六牛奶　○十七之士　○十八生果

大餐五點至九點每位收銀壹圓

○第一粉字湯　○第二付力大蝦　○第三青豆會鷄　○第四生菜蟹　○第五路肉巴地　○第六鴨干遮里　○第七燒羊脾　○第八凍火腿　○第九凍馬友　○第十架厘旦　○十一焗茨仔　○十二青瓜菜　○十三羗布甸　○十四路果　○十五餅仔　○十六架啡　○十七糖茶　○十八牛奶　○十九之士　○二十生菓

咸士頓大馬戲猛獸戲

向到港之馬戲以本班爲巨擘前到港數次均蒙富商大賈稱許今次復來特加妙技名角五十人艮馬五十匹另有巨象猛虎雄獅烈豹人熊猴子等每晚戲劇遞皆翻陳出新與前者所演大不相同諸君雅興欲新眼界盍往觀乎戲場在銅鑼灣由未開演直至完戲後皆有電車來往不絕特接濟觀劇諸君十六日禮拜二晚打波會諸君到場演技本班主具有波板以贈最工之人又十九日禮拜五晚演戲中國艮馬具有厚賞以贈跳最高者新到獅子每禮拜日上午十點至下午五點在野獸棚內待人觀者每位收銀弍毫（廿四禮拜三日特開演兩次）

日戲三點鐘開門四點鐘開演

日戲小童票價減半

價目

○廂房六位　收銀十八員
○廂房單位　收銀三大員
○椅位　收銀弍大員
○板位　收銀壹大員
○華人板位　收銀五毫
○另設華人女客坐位

夜戲七點半開門九點鐘開演　買廂房椅位票處在羅便臣琴店或到戲場門口均可

一千九百零四年　十一月十六日　咸士頓馬戲班主謹啟　弄一旦

黃耀南告白

啟者本號始創精製萬應普救丸并選料各項丸散藥油發售切蒙　紳商賜顧中外馳名向未分枝別店近有無恥之徒假冒我黃耀南招牌貨式以僞亂眞希圖射利悞人非淺本號特在港　憲稟准用仙翁煉丹嘜爲記別人不得冒效倘有冒效報與本號稟　官究治經審實有憑即謝花紅銀壹百大員決不食言　諸尊光顧請認香港中環士丹利街第十九號門牌黃耀南招牌嘜頭爲記庶不致悞再本號買賣俱係現銀交易向無按押揭借賒滙担保銀兩等情倘有此弊爲經手人是問槪與本號無涉此佈　十旦丫

萬應普救丸　附子理中丸　六合保和丸
參茸衛生丸　鹿茸寧坤丸　勝寶女金丹
寧神補腎丸　催生益母丸　普救平安油
烏鷄白鳳丸　追風蘇合丸　珠珀生肌丸
還魂跌打丸　産後烏金丸　兒科回春丹
參茸種子丸　婦科三達丸　神效痧氣丸

一寄省城源昌中街榮記安南庄代售

黃耀南盛記謹啓

家製

光緒廿九年正月初十日

明邑　區彰韓篤字　現在錦繡堂斜對面開筆　十二月初一在文武廟前

永利源梳打發客

本號自辦雪白梳打發客價甚相宜　貴客光顧請移玉到中環皐利街門牌三號面商是荷此佈

光緒三十年　九月　十七日　永利源謹啟　五十一申

論說

論近日升官發財之易

中國有一人人樂聞之諺其語維何即所謂恭喜恭喜升官發財之一語是也此一語者乃中國上下社會所通用然究之一串而兼三用者究以上等人較爲切近而容易則以中國之上等人皆爲官之人也黨類之援引惟官最廣心計之競爭惟官最工權柄之利用惟官最無限制挾此三者其本身固遂如百足之蟲至死不僵其後嗣亦復食其餘廕於無窮故中國之上流社會惟有官而已而其榮辱高下之分惟以有官與無官爲斷使其人而有官也則雖赤貧之子至庸之才可以緣引親朋廣通借貸使其人一旦而無官也雖奇才之士巨富之家不足以敵巡檢典史衙門一狗腿差之勢力終必受人之欺壓魚肉而後已是故升官發財內事有不能分拆之關係雖間有經商營業講生利之道而積資千萬其人尙未受朝廷之一命一職者然究不若因官得財者至爲尊榮而安便也財權不過爲捐官之資本而官權則可借以作保護財權之具擴張財權之機關此其勢力分量較諸僅有財權者輕重大小相較奚若此固不待隸首而亦能知其算者矣社會之上既演成如是之習俗於是世人之心不論其人之才識如何祇以一官爲榮辱之目的假使其人而有官則雖不名一錢可以其尊榮之權力爲信用抵質之券設使其人而失官則雖仍爲良民亦因其褫帶之貽羞遂無宗族交遊光寵之倖福夫官之有無其爲榮辱得失之關係如此是故中國之俗最喜求官而爲官之人多爲官之人多於是患得患失之機乃爲衆人物競最烈之地或各出其所長以演出天演學中最慘酷之劇場之面目不過兩種一曰賄求一曰生事賄求之資格視其門第交際權力之大小而分優劣優者蠅營狗苟暮夜乞憐劣者避名猥藉機德彰聞此其大較也生事之資格視其才識能力而分高下有能見機行事無端造釁而卒得至良之結果有欲借事得利而轉致貽害無窮竟敗名裂者此其大較也故處於今日中國大員之於政府末吏之於大員無有不由此二種階梯而進者至其高下優劣之分則亦如天演物競視其宜否而已居官之人曾假此二階級以爲得失則其失官之人亦必欲假此二者以爲復得之機固亦不待詳言而知矣然則近日之人欲借大風潮之便利而犧牲多人之生命以爲一已再圖進用之計者豈非司馬昭之用心爲路人皆知者耶

羊城日聞

○陳村新墟大火　陳村新墟滙源街某竹器店二十二晚一點餘鐘店人失愼火勢甚猛鳴金告警墟中水龍急馳灌救詎朔風凜冽火借風威雖經扑救無能爲力燒至黎明六點餘鐘乃漸熄滅聞被焚附近鄰街舖戶約一百餘間

○西人測繪北郭山形　北門外之西華井至白雲山一帶山麓連日見有西人在彼測量繪地形土人聚觀者甚多未悉作如何布置

○河南新開閱報所　粵垣風氣最關心時務近多有設閱報社者茲聞有潘伍兩君擬邀集同志創設一閱報書所假海幢寺內爲開辦處經與寺僧商量租地矣

○李家焯捐贖免遣　前署欽州李家焯因縱勇滋擾奉雲督奏參革職幷奉旨發往軍台效力現經革員到部呈稟援案捐贖免遣已由部奏明奉旨照准日昨兵部已咨行來粵

○委員唐突乃爾　廿二日番禺柴令飭查街小委員張全嘉攜片往大塘街請南海某紳問話不料張某老糊塗不會東家之意貿貿然帶同差勇十數、闖到該紳家加圍捕如捕劫紳家婦女喊叫街隣鳴鑼幾釀大事鄰近有巨紳陳姓武員某姓出而詢問張委來此拿人有印信否詎張某不特無印信文憑連名片亦未帶來任由差勇入宅吵鬧題門登瓦如捕大盜喧嘩辦公輕忽一至如此世變極矣奇哉嗣聞某紳同家擬布公啓請集明倫堂通稟馳電京官認眞維持以伸士氣而免滋擾

○續備軍被戕慘狀　新安縣屬茅洲向有續備軍中路第一營勇丁一哨在此駐紮十三晚被匪數十將放飄勇丁徐和等三人殺死復將其屍移往雲林地方用火焚燒以圖滅跡故尸身爆裂慘不忍言現由該營官通稟嚴緝矣

○商部通飭整頓土貨　商部奏請整頓土貨出口聲明由便臣考求中國貨料程功較易者咨報經己轉達各使臣茲出使俄國胡馨吾星使以我國商人近頗究心於對外貿易然但從懋遷有無上着想未從保護利源上着想但從天下材料上着想未從人工製造上着想處此商戰世界不於利源上製造上爭先着一人一家且難獲利更何能有裨大局論世界各大國文明進步彼英法德美四國確已由商業時代進於工業時代我中國略現能力以扶牀學步之子而欲與騰踔奔馳者競夫人而知其必不勝也獨俄國則初由農業時代勉幾於商業時代其距工業時代尙瞠乎其後彼之恐畢利部富礦材而金石細工之品罕逢俄製恐畢利又富獸皮而硝洗割配之法必賴英工推之學術用品家常用品若稍精緻必來自外國求者應者動輒賤視已國產珍視外國產雖曰人情好異亦可見其國製造之未精矣俄境亞洲一帶民俗蠢悍紳官不取需品不多西境芬蘭波蘭一帶鄰近德國嗜好已偏於西歐南境高加索克雷木一帶鄰近中西嗜好已沿於蒙古二者均非我中國商務發達地求中國商務發達地無如其腹地森彼得堡及莫斯科新舊二都與織耶市最舊都細察此數次土著各官各風尙與夫列肆所陳列待售者固以歐美製品爲最珍然亦不廢中國製品不至如倫敦巴黎市上彼棄我製不得與彼製等類齊觀也則中國製品不敢望輸售於英法德美猶可望輸售於俄畧舉數端切望我商人改良摹仿貌出意匠以暢銷土貨一曰茶　二曰鹽　三曰江浙綢物　四曰蘇粵繡物　五曰天津毛織物　六曰江西湖北麻織物　七曰磁器　八曰法瑯器　九曰宗教用器　十曰罐藏食物　十一曰雜貨　十二曰燒酒日昨業己分類註論說咨復商部粵省現已奉到部行轉飭各屬一體查照改良整頓矣

中外新聞

○西報論行刺王之春案　十一月廿二號字林西報云革撫王之春前在廣西時行政至爲貪暴遂致四境生亂日就猖獗乃欲藉引法國駐紮安南軍隊進入廣西助其剿滅人民後因妄自誇大奏言能於四月間平安粵亂甚觸清太后之怒革職去任蓋彼年已七十有一矣第其情景尙未甚危乃距今三月前中國有爭回粵漢鐵路一事力阻美人將此種權利售與俄法比三國而湘人之在粵者遂公請王出而相助王乃由皖來滬不料於前禮拜日忽有謀刺之者本報昨日曾有一言論其行刺之由亦自以爲實矣今乃採知行刺者其名萬福華年四十安徽人也據言王之春受俄賄爲漢奸故欲殺之萬又有友數人係與學會會員爲內獻其姓名於巡捕稱爲己黨此數少年乃於昨日被捕而審於公堂馬聞萬有一小船泊於城東江滸道署差役往捕之則其船中無一物足以獲罪者且聞數少年曾留學日本者滿腔熱血欲效日本俠士所爲凡爲祖國之奸賊及公敵者皆欲除滅之此言似近於實況萬對巡捕之言曰王欲賣國於俄我故謀殺之觀此更可知萬之所圖乃爲公義非報私怨矣萬既作此英雄之舉動乃叫其同黨姓名彼之同黨爲一般無罪之少年其最大過失不過美慕泰西習尙而刻意摹仿之耳吾人觀萬之不待拷訊吐其黨人姓名且言同舟而居則其剛勇爲何如能不深愛憐之耶現城中華官受王囑托欲將萬及其同黨交出自辦但吾儕則願租界各官堅執定見而不允彼所請也

○萬壽貢物彙記　初六七日之間各省萬壽貢物陸續俱到錫良之貢爲最早椒蕃之貢最遲初八日收貢後即可完畢奎此次盛侍郎宣懷所貢之件據內大臣云甚褒太后贊美蓋其中華貴雅緻之件無一不備云○呂尙書海寰所貢之件借自王中堂處因一時購辦不及王中堂預備專貢之件遂讓於呂尙書云今年五大軍機貢物並未加增照例進呈九九如意緞綉十疋水菓四品點心四色而已今年萬壽外部入貢以那桐之貢爲最出色日前那桐進貢時同日有伍聯兩侍郎及外部四丞參福州將軍崇善之貢那桐之執事人恐貢物排列一處無所區別遂將那桐所貢之件另陳一處貢件內有大洋燈兩盞陳貢之處地當孔道該執事飭人看守旋聞太后將次出來看守人同時迴避不料大風頓起將洋燈一盞倒吹在地即經李總管面奏太后云前面所陳之物係那桐所貢本來有人看守因聞佛爺出來看守人避開以致風起燈倒太后至前觀看論令收拾殘碎逐件看過至外部丞參所貢之件見有木船一隻所係售物論云此物甚有意思好好收藏云

○續誌王之春被刺案　十八日上午滬道台袁海觀命駕至王之春處晤談良久旋又至美總領事處論古納君對於此案之意見古納君答云此案辦法應視王之春意云云○江西當備軍統領郭觀察被拘之故因觀察到上海偶至新馬路某書局詢問同鄉友人之住址遂被探捕等一併拘至捕房昨日發撫夏中丞有電致上海道飭令速行釋放○此次拘人並未出票致有數人誤被拘拿現均在新捕房內頗爲困苦聞者咸爲無故被拘者寃之○又聞已革廣西撫王至滬萬福華在金谷香擊刺不成並將萬扭解訊押在案茲悉王以萬實藉聯俄相日爲言故有此舉嗣恐日人干涉遂即拜會駐滬日本總領事再三推諉並請免爲出場干預云○又聞王自萬福華行刺不成特即商請滬道務請照會領事將萬福華案從嚴辦以儆效尤嗣恐袁道辦理不力復電請署督端方轉飭袁道着將此案提回懲辦切勿遲延云○或云萬福華職官也于中丞任皖撫時曾奏參之萬懷恨數年藉此以圖一洩此系得諸道路不知確否萬福華前數日曾在周廚里王中丞宅內潛窺動靜閱者至今猶識其人則萬福華之處心積慮已非一朝一夕矣萬福華將入捕房之際有斷髮者兩人尾其後後爲門差叱去意者亦其黨也

○報效壹百萬　山西陽平郡尉遲達乃壬午舉人本唐朝鄂國公尉遲敬德之裔孫中國第一巨富各處所開尉泰厚等票號甚多該孝廉日前入省謁見撫軍張小帥中丞面稟情願報効國家銀一百萬兩以成晋中鐵路倘鐵路已籌有的欵抑求將此欵代爲奏明候旨分撥以濟國用等語張中丞已允代奏矣

○電飭各省調和民教　探聞日前由樞府電傳諭旨通飭各省將軍督撫略謂現在各省民教相仇之案層見迭出以致添出許多交涉推原其故皆由於該地方官先事未能預防事後又復遷就致使民怨沸騰釀成巨案方今時事多艱該省大吏平日督率各屬必須悉心查看切實曉諭各該府廳州縣遇有民教案件務宜持平剖斷設法了結萬不可偏教抑民倘再因循粉飾釀成大患定行從嚴懲辦云云

○擬設檢報局稽查各報　京津時報云北京現擬設一檢報局凡華字各報皆歸其查驗且擬刊印報紙以爲各報之表率按文明國本有報律然所謂報律者謂凡百法律皆定權限既明然後無出入之弊今報律未定而先設一檢報局是壓制言論自由之起點也報界前途又將生一大阻力矣

○李蓮英之姪李福恆得優保　此次赴美賽會太監李蓮英之姪李福恒得優保無論題選者留過缺即補查前年李福恒方倘郎中今不日即能補缺而進士之以郎爲用者十餘年尙未能升郎中實缺也

○湘紳反對王之春　聞湘紳不認王之春等所議粵漢鐵路辦法且於派人赴美一事尤爲反對已請陸湘撫電阻王切勿遣派

○張弼士借款　探聞近日美國來電允許張弼士與劉海瀾律師借款三千萬元之說

○保全電燈處差使　官場傳聞京師電燈公司前遞稟商部承辦官內三海並頤和園等處電燈當經部代奏摺上留中緣此舉實有礙於電燈處蓋電燈處向爲內務府差使即保案一端每年不下數十員且係從優議敘若准該公司包辦則所設之電燈處即須停辦故當道不能不極力阻止也

○總監學務　鄂督張之洞擬李慈園尙書任鄂爲學務處總監督惟尙書之意遲疑未允

○開復革令　漢函云即補知縣任承紀前疑其與國民日日報私通經撫台端方借他事奏准革職現鄂督張之洞以該令才具開展聘延入幕並委辦理漢口日報撰述事宜聞已具摺奏請開復

○旅順俄兵有意投降　十七日云旅順之俄兵似裝作內薄之狀而行近日本陣地以請降者日日不絕必有五大人

○私運糧食彈藥往旅順　初七日膠州函云此間奇德列海商會購得英國輪船名饗列司者初五日起裝載糧食八千箱上掛其國旗號擬於兩三日內出港前往旅順饗列司船之船長即爲被日本捕獲之芝罘船船長同日又電云前電所言之糧食八千箱玆查得此等糧食係日前由某德國輪船運往膠州者當時並不報知海關而私將貨物在某處小島卸運上岸今亦並不知海關而裝入輪船又聞該糧食確有人見箱內有藏藥彈

○日人預料和約　倫敦每日電報訪事人報稱得確實消息日本東京外務省大臣現已將其意旨宣告衆人謂日本將來奪獲旅順及遼東半島之後必仍將其地歸還中國又探聞中國已預定屆時將旅順闢作通商口岸又聞日本俟奉天及薩哈連島兩處佔據後始肯議和其和約大意第一

香港華字日報行情

甲辰年拾月廿肆日禮拜叁入口船頭列左

英國火船名萍洲 由星架波載來雜貨 恒盛昌
德國火船名芝刺執 由日本載來雜貨 鴻發公司
英國火船名禮寧 由架刺吉打星架波載來雜貨 舊沙宣行
那國火船名非厘佐平 由淡水厦門汕頭載來雜貨 大阪公司
英國火船名桂林 由蕪湖載來米 太古洋行
德國火船名司馬炎 由汕頭載來雜貨 太古洋行
德國火船名地亞 由古地乎載來煤 捷成洋行
那國火船名基亞 由衣路載來雜貨 華商
德國火船名美甸 由南洋載來雜貨 禪臣洋行
英國火船名鄖鵜士 由武治載來煤 德配洋行

美國郵船名暹羅准于拾月廿柒日正午開行前往上海日本檀香山舊金山埠
英國郵船名禪刺准拾月廿柒日正午開行往石叻庇能哥林保孟米英京等埠
德國郵船名布老仙准拾壹月初壹日開行前往星架波庇能哥林保孟米德國等埠
美國郵船名多力准于拾壹月初肆日正午開行往上海日本檀香山舊金山埠
法國郵船名多倫准拾壹月初柒日開行往西貢星架波庇能哥林保孟米法國
美國郵船名滿洲准于拾壹月拾壹日上午開行前往上海日本檀香山舊金山
美國郵船名急的准于拾式月初式日開行前往上海日本檀香山舊金山等埠

往新金山等○火船長沙 拾壹月初肆日開行 太古洋行
往海口北海○火船海南 廿五早開行 孖地洋行
往橫濱神戶○火船亞免尼亞 廿五日開行 咸北公司
直往三孖冷泗水○火船晋樂士 廿五日開行 上環昭元
往暹羅○火船渣文爺 廿五日開行 捷成洋行
往上海○火船吳松 廿五日開行 太古洋行
往星架波庇能○火船西高威亞 廿五日開行 咸北公司
往厦門石叻庇能仰光等○火船漳洲 廿五日開行 恒盛昌
往上海日本○火船梳哥打剌 廿五日開行 鐵行公司
往汕頭厦門福州○火船海門 廿陸日上午拾點開行 得忌利士
往上海○火船廣大 廿陸日下午開行 招商港局
往八打威三孖冷泗厘歪井里文迪吉○芝刺執 廿陸日開行 鴻發公司
往廣州灣赤坎雷州等埠○火船海晴 廿陸日開行 合記公司
往厦門石叻庇能等埠○火船威和勝 廿陸日開行 錦德泰
往上海○火船龍門 廿陸日開行 禪臣洋行
往暹羅○火船西夜 廿陸日開行 太古洋行
往小呂宋○火船勞比 廿陸日開行 宜公司
往小呂宋○火船隆生 廿陸日開行 渣甸公司
往石叻三孖冷泗厘歪○火船合生 廿陸日開行 渣甸公司
往安南○火船金陵 廿柒日開行 萬發號
往汕頭○火船勿參路打 廿柒日開行 源昌利
往海防○火船亞邊律 順搭海口客 廿柒日開行 鐵行公司
往上海○火船賓哥路 廿柒日開行 源昌利
往海口海防○火船衣利士 廿柒日開行 華商
往厦門石叻庇能○火船豐美 廿捌日開行 咸北公司
往橫濱神戶○火船時佛刺士 廿捌日開行 和發成內
往安南西貢○火船西貢 生菓搭客 廿捌日開行 荔興公司
往汕頭厦門淡水○火船非厘左平 廿捌日開行 大阪公司
往星架波庇能等○火船地厘孖咖士 不用點名 廿玖日開行 南泰合記
往長崎神戶橫濱○火船建德 廿玖日下午開行 日本郵船
往星架波庇能架剌吉打○火船禮寧 叁拾日開行 舊沙宣洋行
往神戶○火船希剌士 叁拾日開行 禪臣洋行
往上海○火船鯉門 叁拾日開行 太古洋行
往倫敦曼滑○火船地利馬洛士 叁拾日開行 太古洋行
往小呂宋○火船大名 叁拾日開行 天祥洋行
往鳥約○火船聖曉高 叁拾日開行 鐵行公司
往星架波孟米○火船賓加 拾壹月初弍日開行 劫行
往新金山等○火船衣士頓 初肆日開行 渣甸公司
往星架波庇能架剌吉打○火船瑞生 初肆日開行 鴻發公司
往比利士賓害梨等○火船比連士背機士文 初陸日開行 順昌洋行
往神戶橫濱砵倫花旗等埠○火船亞力千拿 初柒日開行 昌興公司
往上海日本溫哥華○火船日本皇后 初捌日開行 天祥洋行
往日本域多利打甘蘇○火船皮孺亞地士 拾壹日開行 中華輪船
往墨西哥市鄰打古魯○火船卡付令 拾壹日開行 昌興公司
往上海日本溫哥華○火船亞甸仁 廿弍日開行 昌興公司
往比利士賓雪梨等○火船比連士花店蘇 拾弍月拾捌日開行 鴻發公司

巴倫治沽廿號孟米紗五十包 一百三十五員
參核行沽廿號孟米紗五十包 一百四十二員
新盛 又沽廿號孟米紗五十包 一百卅員零五
沙宜沽十號孟米紗五十包 一百十八員五
又十二號孟米紗五十包 一百十九員五
舊沙宜沽十號孟米紗五十包 一百十八員五
又十二號孟米紗五十包 一百十八員五
又十六號孟米紗五十包 一百廿六員五
渣甸行沽十號孟米紗五十包 一百一十六員
又沽十號孟米紗五十包 一百一十四員
又十二號孟米紗五十包 一百十六員
金豐裕沽一號白米一千包 二員四
一號白碎九百一十六包 二員九
一號白米碎一百六十包 三員一八毫
紅印白米碎二百包 三員四毫
朴米六十包 二員四毫
二號白米碎千二包 二員七四
白米餘四百零四包 二員二八

本港
本港
本港
本港
本港
本港
本港
本港
本港
本港
本港
本港
本港
本港

元發行沽單魚白米九百六包 四員一二
又大白米七十四包 四員零四
又半江白碎一百六十包 二員四七
又中白米碎五百八十包 二員七五
廣萬和沽中片七箱 四十一員五
又沽大面尤十箱 三十八員
又沽大淡五箱 卅員
又沽蝦米五箱 卅八員五
長裕行沽生粉三十包 五員四毫
又沽粉絲二十包 一十四員
又花牛肉五十包 六兩三錢
又沽湘蓮五箱 二十一員
廣全昌沽大朱璣五包 六兩
又大山楂四十包 三兩五錢
又花生肉八十包 六兩四錢
又烏豆四百五包 四員一五
廣南隆沽安蝦二十包 四十一員
又沽金菜二十包 十一員三
又沽綠豆五十包 三員八毫
又沽川耳十枚 九十六員
又沽烏棗十包 六兩六錢
又沽粉絲廿包 十六員四
又沽白果十件 六員三毫
又沽文筍五件 一十四員
又幼穴頁廿包 八員五毫
又沽廸子十箱 十六員五
又沽白果十件 六員八毫
又沽湘蓮五箱 二十一員

○省城米市平淡

○新公烟價壹十壹百肆拾五員
○新姑烟價壹千壹百員
○舊年新白皮壹千弍百員
○現年新白皮壹千壹百員
○舊公烟價 無存
○舊姑烟價 無存
○弍冬壹千弍百五拾員
○叁冬壹千叁百肆拾員

本港水客
本港水客
本港水客
本港水客
本港水客
本港水客
本港水客
本港水客
本港水客
本港水客
本港水客
本港水客
本港水客
本港水客
本港水客

光緒卅年拾月廿肆日禮拜叁金銀各價行情
○十足葉金每兩五拾五員叁
司單昨日行情一弍
買入即期司單壹零拾捌壹弍五
買入三十天司單壹零拾捌柒五
買入六十天司單壹零拾玖叁柒五
買入三個月司單壹零拾玖叁柒五
買入四個月司單壹拾壹
買入即期佛冷單弍叁玖
買入大金單肆陸弍五
買入花旗紙肆陸五
買入勞卑單壹肆壹五
買入孟米仰光卅三天單壹肆弍弍五
買入勞卑紙壹肆壹柒五
買入勞卑銀壹肆弍弍
買入日本三拾天單每千玖肆叁柒五
買入日本紙每千玖肆壹弍五
買入石叻庇能卅三天單加水柒員五
買入集紙每千加水壹拾壹員
贖換京單壹零拾陸捌柒五
沽出八打威電壹壹叁柒五
沽出勞卑電報壹肆叁五
贖舊山單肆陸
沽出石叻電報 無盤
沽出上海電報柒零陸弍五
沽出日本電報玖弍柒五
生銀價弍柒弍五
街外成盤
是早八九大金每個肆拾叁員叁
是早二壹英金每個拾員零陸壹
香港新銀每千加水弍拾肆員
舊板光英每千加水五拾弍員
新板光英每千加水拾叁員五
呂宋銀每千 無盤
呂宋紙每千 無盤
金邊光每千加水拾肆員五
金邊紙每千加水叁員
是早日本銀每千加水十三員五
是早省單報低水拾員零捌
買頂紙水 平換
是早省雙毫每千低水陸員柒
是早省單毫每千低水柒員五

船頭電音

○渣甸公司火船名金牛廿叁日由星架波來港
○順昌洋行火船名亞刺士拿廿叁日由砵倫開行經日本約廿玖日到港
○昌興公司火船名花旗皇后廿弍日由溫哥華開行來港
○火船名列治文拾五日由鳥約開行來港
○火船名聖非倫廿玖日由鳥約開行來港
○東西輪船公司火船名多力叁日由舊金山檀香山日本上海來港
○花旗輪船公司火船名滿洲拾叁日由舊金山開行經日本上海來港
○鴻發公司火船名之班拿士拾柒日由孟家室開行約廿陸日到港
○順昌洋行火船名地理文拾柒日由亞厘開行經日本上海來港
○太古洋行火船名乃加利安拾捌日由域多利開行經日本上海來港
○火船名建德式拾日由星架波開行約廿柒到港
○火船名加思式拾日由星架波開行來港
○招商局火船名美富廿壹日由上海開行約廿肆日到港
○鐵行公司火船名賓哥路廿壹日由星架波來港約廿柒日到港
○錦德泰火船名威和勝已于是刻由石叻開行經海口約廿玖日到港

啟者本行兹有堅固快捷火輪船名
○海南 前往海口北海埠 准十月廿五日上午開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷 孖地洋行謹啟

啟者本號兹有堅固快捷火輪船名
○暹洲 往厦門石叻庇能仰光埠 准十月廿五日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷 恒盛昌謹啟

啟者本號兹有堅固快捷火輪船名
○金陵 前往安南埠 准二十落貨廿七日開行
貴客如欲搭船附貨者請到本號面議是荷 萬發號謹啟

啟者本公司兹有堅固快捷火輪船名
○西貢 往安南西貢埠 生菓搭客 准廿五落貨廿八日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 上環和發成內荔興公司謹啟

啟者本公司兹有堅固快捷火輪船名
○禮寧 前往星架波庇能架刺吉打 准十月三十日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 舊沙宣公司謹啟

光緒三拾年拾月廿五日

此紙由香港華字日報館刊

光緒叁十年歲次甲辰拾月廿五日

香港華字日報附張

大英一仟九百零四年拾弍月一號禮拜四

德國輪船公司

火輪船

來往新金山等埠告白

啟者本公司有堅固快捷郵船兩艘常川往來比利士賓雪梨兼轉駁至新金山及鳥施崙各埠（茲將船期列左）

○比迪士昔機士文 准十一月初五日到港初六日開行

○比迪士花店蘇 准十二月十七日到港十八日開行

以上兩船每隔六禮拜開行一次船上電燈光朗客位寬潤茶水床則俱備搭客最為利便 諸君光顧欲搭船附貨者請移玉至本行或至上環鴨蛋街鴻發公司岑伯銘先生處面商便妥貨脚客位俱極相宜特此佈聞

光緒三十年十月二十日 代理人勿者士洋行謹啟

大阪商船會社

常川往來

往汕頭廈門淡水

○非厘佐丸

往汕頭廈門福州

○士度勞丸 准十一月廿八日開行

○大利丸

往汕頭廈門淡水

○保老非定士

啟者本公司常川往來之新船因國事調回作運船是以轉租別船以應各商之用一俟情形平安各新船立即照常行走欲附貨搭船者請到德輔道中第八號本行面議

一千九百零四年十一月二十號 司理人有馬啟

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東西輪船公司　花旗輪船公司　東洋汽船公司

兼接載搭客駁往歐洲各國大呂宋開拿打等埠
又接載搭客往麥西哥及南北美洲各內埠
如有火車相接即由火車轉駁

花旗及東西輪船公司各輪船啟行日期開列

○毡拿 准十月廿七日開行

○多力 准十一月初四日開行

○滿洲 准十一月十一日開行

○急的 准十二月初二日開行

○高麗 准十二月十四日開行

○加力 准十二月廿六日開行

○蒙古 准正月初六日開行

東洋汽船公司輪船開行日期列下

○美洲丸 准十月廿三日開行

已上各輪船由香港往舊金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱[illegible]到檀香山後往舊金山[illegible]

[illegible]水床則[illegible]概安[illegible]大餐[illegible]各搭客船費列下

往上海每位銀[illegible]員　往長崎每位銀十六員

往神戶每位銀十九員　往橫濱每位銀二十員

往檀香山[illegible]男客金錢五十員　女客[illegible]

往舊金山　男客金錢五十員　女客[illegible]

本公司[illegible]

光緒卅年七月十九日

花旗輪船公司　代理東西輪船公司　代理東洋汽船公司　代理人[illegible]謹啟

渣華中國日本荷蘭輪船公司船期

直往神戶橫濱 船名開列

○之班拿士

○之刺執

○之埋衣

又往各埠 星架坡 三寶瓏 泗水 望加錫 八打威 巴東[illegible]

船名開列

○之班拿士

○之刺執 准十月廿六日開行

○之埋衣

光緒二十九年八月廿二日 代理人好時洋行謹啟

[illegible]

啟者茲本公司有堅固快捷火船名 ○建德 前往長崎神戶橫濱 准十月廿九日下午開行 貨客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 日本郵船公司謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火船名 ○海晴 往廣州灣赤坎雷州等埠 准十月廿六日開行 貴客搭船附貨者請至中環機利文新街本公司面議 合記公司謹啟

啟者本號茲有堅固快捷火輪船名 ○普樂士 前往三巴冷四水埠 准十九落貨廿五日開行 貴客欲搭船附貨者請至文咸東街錫記二樓本號面議 上環昭元謹啟

啟者本號茲有堅固快捷火船名 ○威和勝 前往廈門石叻庇能埠 准十月廿六日開行 貴客如欲搭船附貨請到本號面議是荷 錦德泰謹啟

啟者本公司有堅固快捷火輪船名 ○海門 前往汕頭廈門福州埠 准十月廿六早開行 貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 得昌利士公司謹啟

啟者本號代理捷成洋行堅固快捷火輪船名

○亞遜律 前往海防 准十月廿七日開行

○天利士 前往海口海防埠 准十月廿七日開行

○勿參路打 前往汕頭埠 准十月廿七日開行

貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷 上環代理人源昌利謹啟

往砵崙花旗各埠

啟者茲本公司有堅固快捷火輪船名亞力千拿准十一月初七日開行直往神戶橫濱砵崙轉駁花旗內地各埠 貴客欲搭船附貨者請移玉至德輔道本公司面議是荷

甲辰年十月十九日 順昌輪船公司謹啟

往橫濱

啟者本行茲有火船名詩佛刺士准十月廿八日開行前往橫濱神戶埠 貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議

甲辰年十月廿五日 咸北輪船公司啟

往上海

啟者本行有堅固火船一隻名鯉門准十月三十日開行前往上海 貴客搭船附貨者請至本行面議

甲辰年十月廿四日 禪臣洋行謹啟

往神戶

啟者茲本行有堅固快捷火輪船名希則士准十月三十日開行前往神戶埠 貴客如欲搭船附貨者請至本行面議

甲辰年十月廿二日 禪臣洋行啟

往上海

啟者茲本行有堅固快捷火輪船名龍門准十月廿六日開行往上海埠 貴客如欲搭船附貨者請至本行面議此佈

甲辰年十月廿二日 禪臣洋行謹啟

遷寓告白

西醫關心焉遷至晉大藥房後便即士丹利街門牌十八號A字早晚仍在衣裡近街門牌廿一號三樓 此佈 關心焉啟

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名

○吳松 前往上海埠 准十月廿五日開行

○大名 前往小呂宋埠 准十月三十日開行

○長沙 前往新金山埠 准十一月初四日開行

貴客欲搭船附貨請至本行或上環本行總務分局面議 太古洋行謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名

○日本皇后 前往上海日本溫哥華埠 准十一月初八日開行

○亞甸仁 前往上海日本溫哥華埠 准十一月廿二日開行

貴客欲搭船附貨者請到本公司面議 昌興輪船公司謹啟

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名

○皮鹽亞地士 往日本域多厘打金山 准十一月十一日開行

○地厘間 往日本域多厘打金山等 准十二月初五日開行

貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷 天祥洋行謹啟

啟者茲本號有藍烟通堅固快捷火輪船名 ○地厘孖加士 往星架坡庇能等埠 准十月廿九日開行 貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷 南泰合記謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名

○隆生 前往小呂宋埠 准十月廿六日開行

○合生 往石叻三孖冷四厘哥 准十一月廿六日開行

○瑞生 往石叻庇能架刺吉打 准十一月初四日開行

貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 渣甸公司謹啟

得堅固快輪告白

美國捷船白

本公司有堅固快捷火船常川來往香港海防赤坎馬斜廣州灣雷州硇洲順埋澳門等處本船經領有皇家執照准載搭客二百餘名船上有西人船主大車大伙及買辦體顧人客貨物妥當茶水飯菜格外週全 貴客如欲付貨搭船者請移玉到南北行街恒盛昌行面議貨脚相宜此佈

光緒三十年十月初十日 摩素洋行謹啟

往星架坡

啟者本公司有火船名西高威亞准十月廿五日開行前往星架坡庇能埠 貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議

甲辰年十月十七日 咸北輪船公司啟

往橫濱神戶

啟者本公司茲有堅固火船名了免尼亞准十月廿五日開行前往橫濱神戶埠 貴客欲搭船附貨者請至本公司面議

甲辰年十月十七日 咸北輪船公司啟

和發銅鐵洋貨

啓者本號自辦外國各欵漆油帆布油氈銅氈鐵氈大小錨鍊水泵鋼鐵洋貨船上車房器具一切俱全 官商賜顧請移 玉至香港中環德輔道東門牌第三十四號面商是荷
庚子年 五月 初四日 和發號謹啓

洋面火險燕梳告白

啓者本行代理洋面火險燕梳多年專保輪帆船來往各通商口岸兼保岸上屋宇舖棧貨物衣箱傢私等件無意外之虞倘有不測賠償快捷規矩美善 諸尊光顧請移玉至上環鴨蛋街門牌第十八號本分局向陸學周翁面商是荷此佈
光緒廿六年 正月初六日 架刺沾治行啓

瑞記洋行燕梳公司

修付畢咭公司

啓者本公司實備資本英金壹百九十萬磅另留餘積項銀壹千萬元開設數拾年久蒙中外富商過信天下馳名專保岸上貨物屋宇各項火險及洋面船貨各項水險均無意外之虞倘遇失慎賠償極妥極快向請鄒翼之翁開設分局專理燕梳事務 貴客光顧請移玉到上環永樂街門牌壹百零九號瑞記分局與代理人鄒翼之面商格外相宜妥當或與開泉生面商均妥謹述
庚子年 元月 十五日 瑞記洋行謹啓

敬頌良醫

昔人云醫婦女難醫婦女之內症尤難比言雖是然千窮意善醫者則難而不難予有一妹今歲忽患內經之症數月以來名醫遍請無一立奏奇功後延得鼎國良先生診視之識論病源果能三性深明七情洞悉一施妙藥立見回春洵是醫中大國手也先生幼習黃歧壯游英美固已中外馳名今富息翰香江懸壺濟世實斯人幸于蒙先生大德愧無以報畧頌數言以誌感佩且便同病者知所問津焉
先生寓威靈頓街門牌八十九號二樓
光緒三十年 九月廿五日 法國輪船公司吳蕙池敬頌

三煤炭榮興店

啓者本號有新到砂炭靚雪梨沖炭天巴厘大煤常有各國上等洋煤發客價甚相宜煤船快捷 貴客光顧請至德輔道中門牌四十八號二樓面商可也〇本號德律風第三百廿九號
壬寅年 六月 廿四日 曾富公司啟

新興隆士擔油酒庄

啓者本號創在新界元朗開設有年專辦金山各埠炮竹浮白付竹絲苗白米家口本土番米自搾頂上土生油兼甑各種色酒氣味醇酽久已馳名中外屢見富 商賜顧轉接維艱今特開設一舖在港德輔道西門牌壹百壹十九號即三角埔頭以便貫 客隨時利取如定辦各貨依期不悞至蒙日前光顧及將來交易銀両請交到本舘櫃面蓋回收銀圖章爲實幸勿悞交是荷
光緒三十年 六月 初八日 新興隆謹啟

同益延壽保安及火燭保險兼按揭滙兌積聚生財有限公司

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保人壽及火燭無意外之虞兼辦積聚生財及滙兌各埠銀両所有各欵章程極其妥善 諸君光顧請移 玉至德輔道西門牌第壹百七拾式號本公司總寫字樓處外埠及內地則由本公司分局處接辦仰祈留意不勝欣幸此佈
光緒三拾年 元月 初五日 總司理人劉孟平謹啓

青洲絲綿坭有限公司 碎倫絲綿坭

桶載淨重三百七十五磅由局出貨價銀五員袋載淨重二百五十磅由局出貨價銀三員二毫 製造局在香港澳門兩處在香港深水步局內兼製水槽筒塔磚瓦火爐磚火爐坭等
總司理人新旗昌洋行啟

廣東省東成隆始創五彩石印書局

舊荳欄

本局接印各行五彩嘜頭招紙做單中西月份牌中外輿圖字畫碑帖時務書籍經文醫方大小文件等工精價廉依期不悞 士商賜顧請移 玉至拱日門直上舊荳欄本書局面議是荷
光緒三十年 十月初八日

貴重屋宇屋地招人承買

啓者下環灣仔海旁佐治芬域機器有限公司所居之屋及餘地招人承買此業有九百九十九年批期兼有門前填海一切權利欲更知詳細者請向本機器公司詢問便安
一千九百零四年 六月十八號 芬域機器有限公司啓

承辦機器

啓者本行承辦各欵新式機器價值相宜兼有上等機師無論港澳內地均可代爲安放妥貼詳明用法 貴客欲購請到本行商酌爲荷
光緒三十年 六月 初四日 天祥洋行謹啟

怡記洋貨告白

啓者本號自辦外國各欵油漆帆布油氈鋼氈大小錨鍊花旗水泵船上車房器具及機務局製造局物料一切俱全並常有各色煤炭 官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門牌七十四號面商是荷
壬寅年 十一月 廿四日 怡記號啓

三井洋行明治火燭燕梳公司告白

啓者本行代理明治燕梳火燭公司開設多年專保岸上各屋宇並舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善茲現遷往上環文咸東街門牌五十二號萬安昌內寓 諸尊光顧請移玉至本分局朱松初面商或到三井本行亦可此佈
辛丑年 十二月 十八日 三井洋行謹啓

廣生洋貨銅鐵煤炭

啓者本號常有外國漆油船上所用各件銅板鋼板鐵板喉鐵喉車房銅鐵器具等並各國煤炭發客 貴客光顧請至本港中環海傍永吉街口右便門牌一百四十四號特此佈聞
癸卯年 十月初十日 廣生號啓

香港洪桂昌珠白濁丸

此丸專醫尿管刺痛敗精白濁黃濁血淋沙淋等症輕症者一二服全愈重症三四服收功其效如神清茶送下 每服銀五毫有墜天厭 好眼藥癬藥藥膏上環大馬路開張

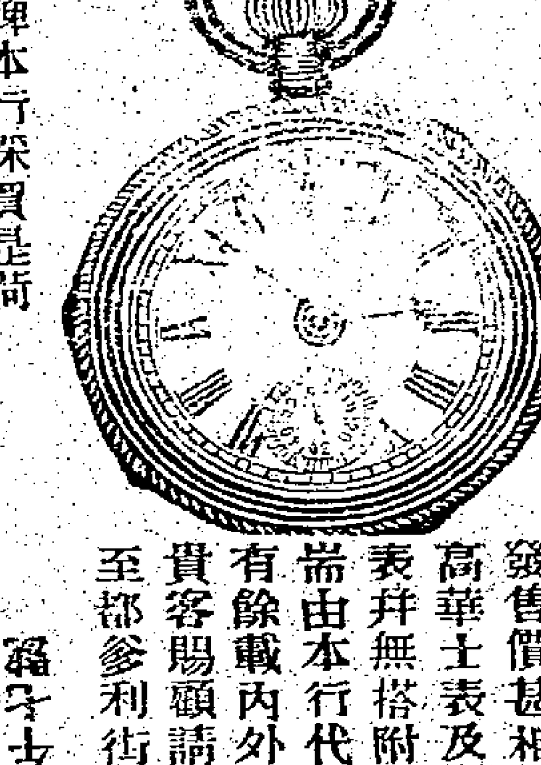
生於公司

啓者本公司同人久歷外國經營仿法泰西向設在香港環大馬路門牌一百七十二號始創不二價童叟無欺久蒙 富商賜顧遠近馳名茲特增開本公司二樓舖面即威靈頓街門牌一百二十三號上下樓相通專辦歐美各國上等時欵洋貨衛生衫褲羊毛笠衫緊身冷渣結絨氈毡金山各欵毛毡鴿絨被遊客氈時欵男女絹遮花領仔衣扁狗牙花邊各色花布海虎絨羽紗羽絨膠鞋靴汽枕浮水帶香水香梘京蘇顧繡絲髮家用各欵儒履俱備發客 諸君光顧仰祈留意是荷

美耳乃夾萬發售

啓者本行常定購到英國美耳乃所造頂上保險鐵夾萬大小俱備現至冬令火燭堪虞弗論豪商碩賈均宜各置一夾萬以便積貯金銀及珍重物件以及地契等項可保無虞價廉貨美童叟無欺如 諸君合意者請到中環都爹厘街門牌第六號本行面商可也此佈
光緒三十年 九月廿四日 未士佐治欖勿洋行謹啟

上好金銀時鏢發售



啓者本行常有新到各欵金銀時表間表又袷頭金殼表正夾板騎馬表兼開面密面高華士表宜拿騎馬表發售價甚相宜此高華士表及宜拿表并無搭附別家耑由本行代售廿有餘載內外馳名 貴客賜顧請移玉至都爹利街第五號門牌本行採買是荷
乙未年 七月 初一日 利地架洋行謹啟

協興入鏡發客

啓者本號開張已有餘年蒙貴商光顧遠近皆知茲今特請上等工匠巧造天鵝絨鏡剪絨大鏡各式大小金木花邊相架甚爲悅目精奇常有一分厚二分厚光身大玻璃包飛厚薄片井起坑柳條玻璃各欵車邊壹號靚鏡妙寫洋字招牌五色窗門花玻璃舖在香港中環士丹利街門牌一十五號價甚相宜此佈
光緒廿八年 十一月 初四日 香港中環協興主人啟

兆安碼頭出租

啓者本公司有碼頭近東一便出租該碼頭長二百尺闊二十五尺在德輔道西即南北行街口地步得中如欲承租者·請到全安燕梳公司內面議便是
甲辰年 五月 廿三日 兆安輪船公司謹啓

鄧文權英語分類

啓者本歲重鐫之英語分類收長及加多三十餘板內分數十門類凡一切儀對待管語及器用花菓等類俱已英備誠一錦囊出世矣每本售價銀八毫如欲通英語者請移玉到寄售處採買可也（代售處）威靈頓街聚珍書樓 威靈頓街錦福 荷李活道英華書莊 荷李活道聚文閣 文經閣 寶雲樓 理文軒 文裕堂 文英

告白

啓者小號自創之恒興古勞銀針古勞恒興稀英和生銀針古勞爲餡花香恆福茶又長春上上小種長春玫瑰小種秋露玉蘭長壽小種等茶及餅茶之透佳正既石灣古勞銀針古勞利源恒福等茶[illegible]精工監製選辦適宜沏自成壁初年始創迄今數拾年矣 諸尊貴識幸得中外馳名前以避防假冒特選蘭港 恩准恒興等茶准用時辰鐘嘜爲記又蒙 恩准遞信正紀等茶以YS及HS爲記別人不得冒效乃奸商趨不畏法每將恒興等茶之時辰鐘嘜假冒或將八卦樣影射唐文稍異而西文實同又將遞信正記之YS及HS嘜冒效并查接辦之家每每專辦僞貨私相授受欺騙遠商 貴商貿趨利已損人行同娼盜[illegible]大拿獲稟官嚴辦在案惟奸商貪圖射利不顧廉恥殊堪痛恨故特佈告中外 富商咸知如蒙 光顧請新舖家採身茶色氣味馨香與別不同并細認時辰鐘嘜與YS及HS嘜內外唐西文字與僞冒自分免再受所欺小號實有厚幸然再者如 四方君子有能查悉假冒小號各嘜及內外唐西字嘜騙通知香港文咸街廣吉祥內寓本號司理人便妥一俟緝官拿獲審訊確鑿定案後即按件徵多少從重致謝決不食言此佈
甲辰年 七月初六日
粵東省城河南 白鵝洲恒裕昌 洲頭嘴遠信號 同啓

唐字調音英話新書

此書句話係其君文暢編輯經華民政務司蒲大人批評書經通行披覽獨此書宜舊有刊又經將書籍與工人照唐字音書面試驗經讀之者得其英字音韻甚正云云此書俱乃日用通行英字分門別類用正廣東省城粵音翻譯字字明白韻脫見字讀字便得英語正音句短易讀字意顯淺書後附有信件收條及領人情票憑各等格式尤爲利便初學英話誼生意者中交涉日用而設每本價銀壹大員洋裝硬皮每本價銀壹員二毫五仙以篇數字句而計價值甚廉誠乃彌法着用之書也此書經官註冊尋犯者買翻刻拿究
甲辰年 七月 初九日
（代買處）聚珍書樓 別發公司 華英書莊 文裕堂 聚文閣 中環水車館後街緝雲書處錦雲書坊謹啟

請人廣告

本港有洋貨疋頭店欲僱襍剪手壹名兼當櫃面賣貨之職如欲承之者祈詳細致函幷需薪水若干交本館代達

光緒三十年　十月　十二日啓

浩記承接發帆旗幟

啓者本號承接各欵帆悝布帳遮陽並各欵旗幟交貨快捷堅固不悞請君光顧請至中環街市側即租卑利街門牌三號四樓是荷

癸卯正月十六日　浩記號啓

黃祥華馳名如意油丸散

啟者本堂第一家始創萬應如意油選料精製各項膏丹丸散異常効驗久爲中西推許遐邇馳名近多無恥之徒假冒我黃祥華單紙欵式用僞油混充圖利悞人貽害非淺本堂於光緒二十五年四月廿四日特分設一舖在香港上環大馬路以便仕商到港採買如蒙賜顧請認香港上環大馬路門牌式百式十號太和堂黃祥華招牌庶不致悞

萬應如意油　滋腎固本丸　婦科白鳳丸　時症沙氣丸
追風蘇合丸　參茸衛生丸　纍茸寧坤丸　甘露午時茶
八寶紅靈丹　六味地黃丸　參茸寧神丸　調經種子丸
兒科回春丹　珍珠百勝散　萬應如意茶

光緒廿五年　四月廿四日　粵東香港　省城佛鎮　太和堂黃祥華啓

中醫馬良孫

寓上環大馬路三百一十號門牌馬百良馳名藥丸店三樓利商公司由後門登進（德律風第四百八十號）

甲辰年　九月　十七日

省港禪馬百良馳名膏丹丸散店新設在香港上環大馬路三百一拾號門牌

馳名百勝珍珠散萬應如意油

○其餘尚有一百餘種另有價目在門首派送玆不備錄

光緒三十年　九月初三日　省港禪貫寧堂馬百良謹啓

廣告

BURMAH OIL COMPANY LD.

本公司精製樓嚟紅白大小明淨洋燭火光清朗而且燃燒耐久

貴客光顧請到本行面商爲望

一千九百零四年　十月　廿六號

全權代理人天祥洋行謹啓

香港九龍置業按揭有限公司告白

啟者本公司由癸卯年至甲辰年第五屆股本息銀經已集齊週息壹分算定期於本年七月二十日開派屆期祈將息摺到本公司寫字樓收取是囑專此奉佈

甲辰年　七月二十日　司理人周少岐謹啓

威林寶路有限公司告白

本行已遷往德輔道亞力山打行內欲採買衣料布疋綢緞氈褥等物者請移玉到本行賞覩各式貨物現錢九折此佈

光緒三十年　肆月拾肆日　寶路公司謹啟

好時洋行沙露面打火燭保險燕梳公司告白

啟者本公司專保岸上各屋宇貨物家私衣箱等無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善貴客光顧請移到本公司華人分局面商或至本行辦房面議亦可至於保貨則有本行收條由本辦房着人到收方爲實據此佈

壬寅年　十一月　廿六日　好時洋行謹啟

好時洋行沙露面打澳門火燭保險燕梳公司告白

啟者本好時燕梳公司向在香港開設多年今在澳門設立分局由廉珍公司代理專保岸上各屋宇並舖棧貨物傢私件等無火燭之虞倘有賠償極爲快捷所有規矩悉臻妥善諸尊光顧請移玉至澳門龍嵩街第二十六二十八號門牌廉珍公司本分局代理或向廉理公司買辦李沐生翁面議價甚相宜此佈

壬寅年十一月廿六日　時好公司啓

咸北輝亞火燭燕梳告白

（分局遷寓）

啟者咸北輝亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇並舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩極善諸尊光顧請移玉至上環舊鴨蛋街門牌十八號本分局內代理人鄭和軒面商價甚相宜此佈

光緒十八年　十一月　廿三日　架剌滑治謹啓

上等靚貨

藥水衛生能睇遠近眼鏡

時欵金銀鐘表　鑽石各石戒指　珠玉金銀首飾　藥水衛生眼鏡　五色眼鏡肉盒　修整鐘表各等　唐洋金器作鐘　精鏃鐘石戒指

本號前在中環十餘年現遷同上環大馬路二奶巷口一百九十二號門牌即舊日舖位　貴客光顧請移玉步是荷

成安號謹啟

忠驊馬房告白

啟者本馬房設在跑馬埸黃泥涌即舊東山牛房常有新式時欵雙單馬車出租價甚相宜馬車之馬爲大馬配合適宜凡駕駛安坐均能如意所僱之馬夫俱極審御且招呼妥當更設有德律風在皇后大道中二奶巷口冚昌隆珠寶玉器號內以便貴客賜顧隨時即可車馬臨門矣德律風第百六十六號

癸卯年　元月　初六日　本馬房謹啓

恆安洋面火燭保險兼貨倉有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬員承辦保護來往中外通商各港口岸輪帆船隻船上金銀貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物無水火意外之虞所有章程均照英例辦理務臻妥善現本公司今遷往德輔道中門牌第二百九十五號　諸君光顧請到本公司投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝欣望　貨倉現未理妥此佈

辛丑年　二月十六日　司理人李瑞廷　協理人譚寅燦　謹啟

新到眞高麗參

本店代售高麗尹溪石先生眞參已有三年凡染虛勞血症癆瘵滑瀉淋濁脹滿中風中暑霍亂核疫痰積烟癖產後寒熱諸痾疾者服之立愈早已不脛而走今由高麗寄到新參最大者每枝至三四五六錢品極好價甚相宜先生十月全後往星加波

（每兩）大號五元　二號四元半　三號四元　四號三元半　五號三元

光緒三十年　三月　十七日　香港海傍金魚行新巨泰　蘇杭街濟生堂　全啟

廣安洋面火燭保險有限公司告白

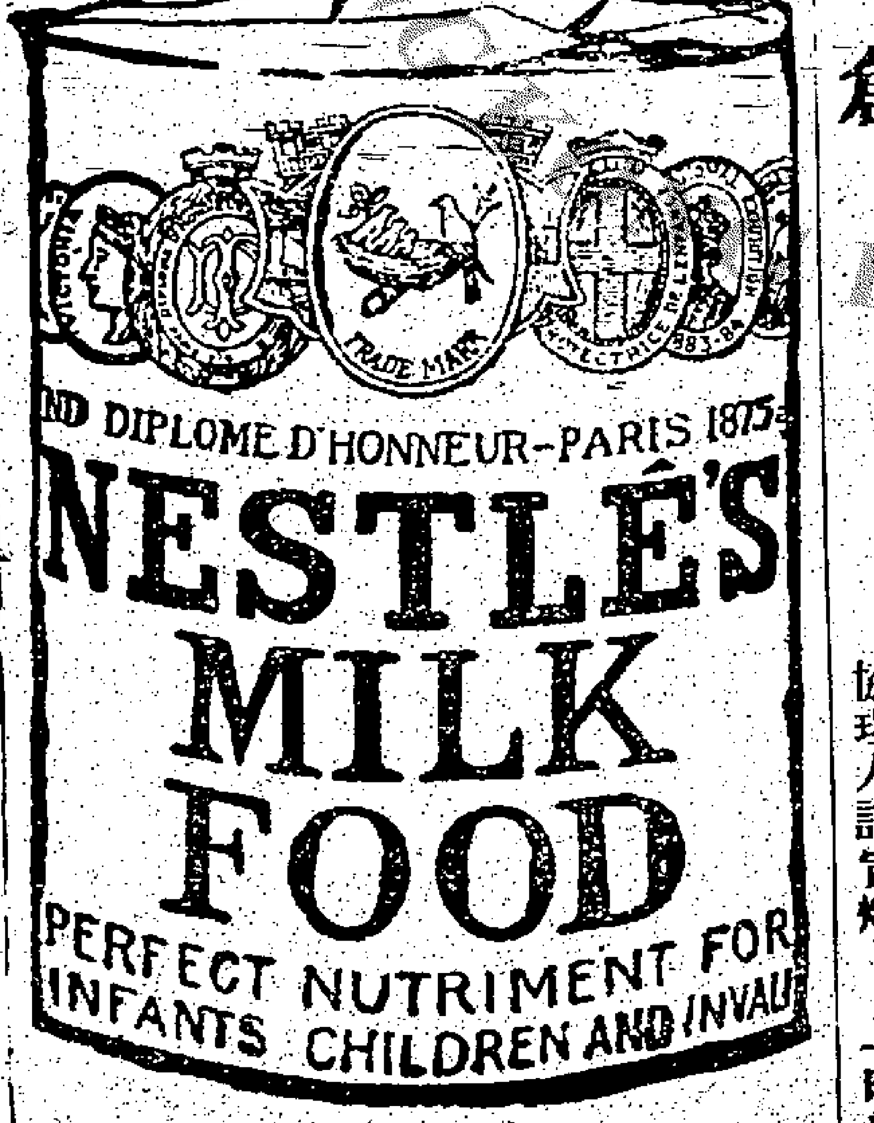
啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善諸君光顧請至德輔道門牌第壹百二十三號本公司寫字樓是荷此佈

光緒廿七年　正月初五日　正司理人吳秀生　副司理人余竹生　謹啓

德安洋面兼火燭保險滙兌附揭有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬圓專保內地外洋輪船帆船及貨物往來中外各港口岸洋面無意外之虞並在本港兼保火險凡屋宇貨倉傢私貨物等件欲免祝融之累者本公司均可受保所有保險章程均照英例辦理務臻妥善諸尊光顧請至南北行街六拾七號門牌本公司總寫字樓投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝欣幸此佈

甲辰年　正月初五日　當事總理人趙楚山啓



此雀巢嘜牛奶粉西國名醫皆贊嘗用之爲小孩食品天下之家無不以爲最滋補身體之物今加[illegible]東亞小孩及身[illegible]者之用[illegible]果[illegible]方是[illegible]品

仲理人香港[illegible]

廣和洋煤

啟者本號專辦各港正色洋煤價甚相宜　貴客光顧請移玉至中環昭隆街門牌十四號面商可也此佈

光緒廿九年　六月廿五日　廣和號謹啓

德源

乾片放大影鏡新到全副大小鏡箱發行代寄各埠價實相宜

香港中環擺花街尾廿七號石街口開張省城和鋼街側德寧里生昌鹽染房內發售

粵東城省香港德源謹啓

代理人香港屈臣氏大藥房

廣智錄

甲辰年拾月廿五日

香港華字日報附錄

只求清水與燈光李乃置水一杯其中曰爾則飲之斷不給燈俾汝行毒計也布両重關鎖畢乃握李之手曰君不顧自已之命而救僕實難言謝但投報有日耳李卽止之曰僕之命常遇危險卽多一次與少一次亦無關緊要何足掛齒旋又微笑而言曰僕僕再有芻勞時言謝未遲錢亦握李手曰君今早閱報卽到頭緒未知乃鬱行兇情形以理測度便知眞兇如此智識世間少有眞令人欽仰不置李聞言鞠躬作謙遜語三人仍就舊樓坐下李笑謂布曰此未得爲險也僕所執之業無時不與性命相關法京有大憝七人僕近擒其五餘二人則未得其踪跡聞其設誓云僕須死其手上或者彼隨踪至此亦未可卜包探被人刺殺國家雖無論典如僕明日被殺則草草殯葬當時或有同輩惆惜不數日便永世相忘矣言至此愀然良久又言曰僕知包探之險故苦心學喬裝之藝數年間能喬扮流品二百餘種然每於道路轉灣處必

花富貴奇案　第六回　四四　香港華字日報刊　翻刻必究

向路心徐徐轉步以防刺客今聞布君稱謝錢君謬獎更覺赧然蓋不如是不足以爲包探也然於此大理模伯之案僕仍有未足之處今既知其殺妻矣必欲人信自已亦同時被殺知是何故錢曰或者伯爵別有所歡故殺家雞以隨野鶩乎李搖首曰棄妻隨溺婦棄夫隨新歡此等事無日無之國例於此等事辦之亦不甚嚴人心亦愵習見恬不爲怪伯爵只須棄妻而行何須殺之錢曰或者伯爵無私蓄必仰給於其妻乎布曰伯爵自有蘇理思伯代爲收拾之佛郎三十餘萬而蘇理思伯囑書爲婚姻所贈者亦五十萬李曰若是則八十萬法郎之出息隨處可以安居矣錢無言可駁布亦緘口不言李熟視布曰僕甚欲知此案之原委料得伯爵夫妻必昔日曾同謀一重大罪案故今日必兩人中須死一人其餘一人乃能脫身今早初見案情已存此念此後則愈審愈確更見得現被禁之羅比律乃昔日案中受兇手之驅使耳當布

恒安罐頭伙食價目

溫厚銀穀麵粉　每庄　一元五五
半截庄　八毫　半截庄　四毛五
廣頭上結汁　大樽八毫三　小樽五毫五
生菜油　大樽六毫八　小樽三毫八
洋醬　大樽二毫五　小樽一毫五
芥末　大樽二毫五　小樽一毫五
結汁　二毫五　蘭梨　三毫一
胡椒末　二毫五　蒔蘿　一毫七
沙甸魚茄汁　沙甸魚　一毫二　二毫五
上上白蘭　二毫五　中小白蘭　二毫五
燒牛肉　五毫二　鹹牛肉　四毫二
燒羊肉　五毫二　鹹羊肉　四毫五
鹹腸　大罐七毫八　小罐四毛五
茄汁　大樽三毫五　小樽二毫一
雀肉　大罐一元二　小罐九毛
咖喱之士　每罐　一毫二
齊豆　鈴罐　一毛八
法國上等牛油　大罐八毛二　小罐四毫五
美國牛油　每庄　六毫八
牛奶牛油　大罐三毫　小罐三毛
各式罐膠水　大樽四毛五　小樽二毛五
罐櫻桃果　二毫二　園梅獻酒　二毫
○鋼盤士比力蔴兒點伙食列
花旗小洋醋　一毫八
雙獅嘜洋醋　大樽四毛五　小樽三毫二
生菜油　大樽一元一　小樽六毫二
胡椒末　每樽二毛五　酸果四毫八
方罐臘腸　大罐九毫　小罐五毫五
圓罐臘腸　大罐二元六　小罐九毛五
燒牛肉　五毛五　鹹牛肉　五毫
燒羊肉　五毫五　鹹羊肉　五毫
雀肉　大罐二元五　小罐一元三五
花旗三文魚　四毫二　一毛五　一毛八
猴嘜花旗露筍　四毛五
花旗火腿片　五毫五　花旗粟米三毫三
花旗提子　每樽　三毫
中環恒安洋貨店謹啟

雜志

夢華雜錄

中海新建洋樓乃仿泰西某國皇宮之制崇閎壯麗高出雲霄內設鐘鼎尊彝穆然有三代之風絕無時下錦地繡天習氣顧名思義殆有中自中外自外之意歟

萬壽山幾成菊世界所有名種無不搜羅殆盡皇太后最愛此物故臣工揣摩好尚悉心選購以悅慈懷

福州將軍崇善委員押解花梨紫檀器具並有珊瑚一樹高約七尺日前到京之後卽赴內務府敬謹交呈

袁慰帥日前蒙賞綢緞兩端皇太后御筆親書福字一方朝廷優待重臣於斯可見

兵事餘聞

某觀察奉粵督岑雲帥者調往廣西勦匪出師之日軍容甚盛兩三旅餞之於路觀察問我此行能否建功立業某令答曰建功立業只怕煩難替你們世兄搵個雲騎尉那倒可以包的觀察不悅已而全軍覆沒衆如某之言

廣西土匪多伏於山山極峭路極仄須捫葛攀蘿而上觀察所統之兵皆習洋操下着皮靴身負鐵鍪鐵鏈子藥包之外倘有瓶貯勃蘭地酒不半里卽喘汗交流矣土匪自深林密箐中狙擊之無不應聲而斃

談叢

英國女優

英國倫敦市上有女優名斐安細者姓維忒氏生平以善演克拉馬斯劇著稱開其登舞臺時其身所服衣裳上有附著之金剛鑽石價值十五萬餘英金平日由一銀行員保管之每劇前則攜以來至劇終卽攜之而去識者謂都中人對之咸豔美不止一

江忠烈軼事

江忠烈少時好博蒲嬉狎妓且儇其衣間亦爲狹邪游一時禮法之士皆遠之初至京師人未之奇也惟御史發樾喬一見奇賞之卽言此人必死於國難忠烈下第同南有友人病死忠烈親負柩歸口不言謝爲人所難能曾文正公因此心識其人特往拜之並贈以先儒語錄令其約束身心忠烈謹受教然其冶游自若也居京師時嘔一歌者名謌雲日夕不離忠烈金盡歌者求去忠烈大怒盡褫其衣痛撻之乃縱之使去

奧京歌妓

奧國維也納京城有歌妓名美利者姓達魯納得氏平生善以四肢搭拊風琴奏曲其法先支其手足於牀旋置一堅固之演臺于腹以腰帶關結頸項通過演臺下之鐵環而連繫之然後使有力者四人擔置半懸重之風琴于演臺之上準備畢乃使其夫樂師達魯納得氏徐登演臺奏蕙綠踊之一曲終美利遽續而奏蠻歌之一曲抑揚宛轉備具聲情全不露分毫怯狀亦足見其搭拊力之偉大矣

徐善亭

鑲牙館在新公司後便第十四號門牌此佈　丁[illegible]年　元月初五日

東華醫院告白

啟者本月廿一日新總理自行推舉梁培之翁　陳賡雲翁　容建邦翁　三位爲首總理管理東華醫院銀兩事務謹擇十月廿八日交代特此佈聞

光緒三十年　十月廿四日　東華醫院謹啟

招考學生

頃接天津西醫學堂來函囑代挑選醫學生二十名凡有熟識英文年約二十歲左右有志肄業專門者請到德忌笠街十二號二樓或士丹利街十八號A卅號取閱章程此佈

甲辰年　十月廿四日　尹文楷　關心焉　仝啟

承頂告白

啟者西營盤第二百七十五號門牌公信和油舖全盤生意所有新舊賬目等一概頂與裕光堂承受訂期十一月初一日交易倘舊日公信和欠到各號揭借貨會等項及一切保銀兩等項概歸舊人支結如有欠數未清與承頂人無涉自交易之後仍用回公信和加多裕記二字開張日後生意與隆與舊人無涉先此明聲以免後論

光緒三十年　十月　廿四日　公信和　裕光堂謹啟

張大鵬白濁丸

生華堂精製醫花柳各症藥

此白濁丸治白濁血沙淋尿管刺痛濕熱下注輕症一服痊愈重症二三服收功清茶送下每樽五毫近中環上環大馬路燈籠街左

扶元搜毒藥膠

此膠解毒得法益元開胃統治花柳各症限用一料清毒症愈收功至速有醫天厭之生華堂張大鵬啟

張大鵬精醫花柳

包醫難症限日全痊愈列止白濁三日醫疳疔五日消芒果三日愈骨痛三日愈痔瘡半月有影射假冒　上環大馬路式百十七號

重慶戲院華記

（演祝壽來班）

廿五日演大送子

○正本　趙匡胤大鬧勾欄院

○晚達下　趙匡胤賣華山

（日夜）

貴妃床收銀六毫　對號位收銀一毫　椅位收錢五十文　板位收錢二十文

太平戲院

（演週天樂第二班）

廿五日演

○正本　獨困丹陽國

○新串出頭　亞崩淘古井　狐狸恩首本

貴妃床收銀四毫　對號位收銀一毫半　椅位取錢七十文　板位收錢二十文

黃琪石醫生遷館

弟少習方書服膺仲景濟人羊石廿年來忝得留名老而閱歷愈深無險不醫有危必救自去歲僑居香港西營盤鹹魚街廿八號三樓治效頗不乏人今遷寓中環街市對面閣麟街三十八號二樓到館脈金二毫出門無論遠近步金一元車費二毫早夜步金加倍

光緒三十年　十月廿二日　黃琪石謹啟

廣告

啓者本行夥伴衆多無論上下人等如有在外賒借概爲經手是問不得向貨項扣除至蒙　各寶號賜顧其貨項辦佣銀両等請交到本行辦房蓋回圖章方得作實及以後各定貨單內須有本行之鵝蛋樣唐洋字圖記掛角合縫乃爲實據否則視若廢紙特此聲明免滋後論謹佈

泰記洋行　泰和公司　成記謹啓

甲辰年　十月廿二日

清遠四會三坑興仁善堂告白

謹將第八次捐助本堂各縣善長朱佐中翁經手芳名列下

（四會縣各善長捐助開列）

鍾德時捐銀廿員　楊繼傑　李進源　潘炳輝　林鳳修
鄺曉翁　以上每捐銀十員　林紹沛　林其修　林廷修
以上每捐銀五員　楊其焜　楊其洋　楊其焜每捐三員
潘秀　林成修　林焜修　黎錫翁　林純修　歐簡邦
張企　以上每捐銀二員　余家和　李日新　黎鼎棠
黎生　歐樹光　歐洪祥　以上每捐銀壹員

（清遠縣各善長捐助開列）

李綸善堂五十員　李林興　黃挺芳　以上每捐銀卅員
潘新九捐銀廿員　潘允棠　潘允蔼　以上每捐銀十員
鍾樹棠　陳海朿　潘颺棠　祥發堂　以上每捐銀五員
朱灝泉　黃祐祥　以上每捐銀三員　李北堅　黃子恩
以上每捐銀式員　潘信捐銀一元五　唐炳　廖明濟
潘達明　以上每捐銀壹員

（香山縣各善長捐助開列）

陳尊串捐銀十員　曾艮　張邦　泰記烟庄　廣泰昌
每捐伍員　容文鉦　容文啟　以上每捐銀壹員

（會邑各善長捐助開列）

陳雲恩　錢銘昭　以上每捐銀伍員　梁現軒　梁文楷
馮明　黃文愼　李美樵　鍾承海　以上每捐銀式員

（南海縣各善長捐助開列）

溫焜南捐銀三十員　陳瑞福捐銀拾員　溫成照捐三員
何倫號捐銀式大員
花縣羅元兆　廣寧張水　三水楊耀光　新甯伍臨損
以上每捐銀式大員　新甯李簡燦　域多厘　源隆號
以上每卅銀伍大員

連首次至第八次共捐銀壹萬叁千四百零七毫三仙

甲辰年　十月廿三日　清遠三坑堡興仁善堂謹啓

聲明告白

啓者小店向蒙各號過信銘感殊深近日敝東商議拜倣股友梁佐臣翁在港司理買賣銀両數目等件此後各號過信買賣立單均要梁佐臣親手簽字乃作實倘不然概與小店無涉如以前買落小店貨出去未交銀及以後出貨交銀亦均要送到石塘嘴西安泉裕隆內洪茂梁佐臣親手簽字給部爲實據切勿貽悞特此報聞

甲辰年　十月廿三日　省新基西街　寓港石塘嘴　洪茂號告白

星架公司請經紀告白

啓者本公司現欲廣聘經紀佣銀從厚如有欲就職者請到中環雲咸街本公司辦房面商可也

光緒三十年　十月十七日　星架公司謹啓

聲明告白

啓者大道西門牌第壹百號二樓南昌隆自壬寅年起向做集木生意並無與人揭借担保等項如有揭借担保等項概歸經手人自理與本店無涉特此聲明以免後論

光緒三十年　十月初五日　南昌隆謹啟

妙若孫眞

弟之內子久患眼疾幾至失明雖屢延醫均難奏效適聞蘓鹿臺先生內科固屬精明眼科極爲得秘經萬善堂聘請贈醫多年大小各症歷著靈效遂延診視果奏奇功不滿月而厚膜盡除開兼旬而明睛復現內子感獲大德愧無以報曾恭送扁額題曰妙若孫眞以道其實茲再泐諸報端欲世之患症者知所問津云爾　先生寓本港水坑口士街吉祥軒內

光緒三十年　十月廿四日　伊尹氏律師內黃兆肯謹啟

告白

藥料乾片　醫具器錢　格外相宜

六月十七日　香港中環大馬路十七號廣利啟

代派本館報紙處

羊城榮陽街玲記信館　聯興街廣隆信館　十六甫四巷羅少朋
○澳門　源安信館　熊文記信館　盧錫記信館
○佛山　源記信館
省澳諸君欲取閱敝報者祈就地向各代派報處掛號取閱可也

緊要告白

啓者茲有楊某假冒玉明公司圖章收銀今特佈告各　寶號有與本公司交易者祈爲細察切勿爲其所愚倘有錯交與本公司無涉特此聲明以免後論

一千九百零四年　十一月　八號　玉明公司謹啟

遷鋪告白

啓者本號向在香港中環舊海傍一百四十四號門牌生意准於本年十壹月份遷至新海傍五十七號五十八號五十九號特此謹佈

光緒三十年　十月十八日　廣生號　怡生號　告白

失圖章告白

本號寓港謙和圖章本月十三日由省劉文記信館即港聯昌付落該信館將圖章并信遺失倘有人拾得藉此假冒賒借各號幸勿爲所愚此佈

光緒三十年　十月廿二日　寓港謙和煤棧謹啟

宴桃園西式酒樓

本樓包辦各國奇巧西菜烹調味美一切器具與頭等酒店無異請予有暇請嘗試之○舖在香港石塘嘴大馬路開張

甲辰年　十月初八日　宴桃園謹啟

告白

啓者大福號顧繡椅披椅墊　貴客光顧價甚相宜舖在大笪地口冨蘭茶居右鄰門牌六十八號特此週知是禱

甲辰年　十月初十日　大福謹啟

承頂告白

蘇致和堂與程正業堂頂受威靈頓街四十二號裕新家私店全盤生意訂期十一月初五日交易歸裕新店舊人有欠到揭借貨會担保一切銀両交手等項歸舊人支結與承頂人無涉自交易後仍用裕新加多紹記二字開張日後生意盈虧與舊人無涉先此聲明以免後論

光緒三十年　十月廿二日　蘇致和堂程正業堂仝啟

義記煤炭

啓者本號專辦各港西色煤炭發客價甚相宜　貴客光顧請移至玉中環與隆街門牌第十四號面商可也

庚子年　八月　初四日　中環與隆街義記啓

蒙學廣告

兪仁甫貢名恩榮乙巳年仍館上環海傍東生榮油舖四樓以新法蒙學教授專講解經史文法輿地筭學兼教夜書有志從遊者請至本館報開　甲辰年十月初三日啟

省港洪桂昌擅醫花柳

余在港多年所醫各症歷著靈效茲將包醫限期列左限廿日包愈墜毒爛鼻爛頭爛肉爛脚
限三日包醫止濁　限日愈陰陽大瘡　限三日包消世
限廿日包脫痔漏　限三日包愈喉　限廿日包愈爛鼻
限七日除黐膜　限廿日消瘰癧　限七日好紅腫眼
限廿日包消癧　限七日包愈疳疔　限七日北面由行
立單包醫限日全愈過期不愈原銀加倍送回有害人絕嗣則天殛之　老舖在上環大馬路分棧在省城下九甫開張

致榮銅鐵

本號專辦外國鋼鐵鉛錫鐵器水喉鍋喉花旗銅件泵機車房器具及起造物件工鐵工鐵瓦面鐵生鐵鈉鋼等件發客價甚相宜請移玉至中環利源西街第廿八號面商可也

庚子年　三月　廿二日　羅晉朝謹啟

胡王氏西法接生

胡王氏女師在本港國家醫院專習看護產婦之學業已有年工夫純熟人役穩練經驗　政府給發執照准執接生之藝現寓西營盤第四街十三號樓上諸君惠顧男產往取請與理現信安當或到中環得昌笠行十二號敝館無不可特此佈聞

尹文[illegible]

何潤光西法鑲牙

啓者弟由美回港職業現寓中環街市對面近閣麟街口門牌第二號二樓專用西法鑲牙　貴客賜教請移玉步

咸比打蘭士亞蘭的火燭保險燕梳公司告白

啓者咸比打蘭士亞蘭的火燭燕梳規矩妥善賠償極快倘貴客光顧請移玉至中環禪臣行賬房貴增面議或請到上環大馬路禪臣火燭燕梳分局內譚玉泉面商便是

光緒十九年　八月初四日　代理人禪臣燕梳謹啟